

Per beneficiare delle prestazioni dell'USC per soci e clienti (di seguito chiamati generalmente socio) vigono le seguenti condizioni:

### I. PRODOTTI, SERVIZI

1. Ai soci dell'USC sono a disposizione servizi e prodotti a condizioni privilegiate riguardanti, tra gli altri, i seguenti ambiti:
  - informazioni di carattere economico e sulla solvibilità
  - Monitoring
  - arricchimenti e Matches
  - incasso amichevole (pre-giuridico)
  - pubblicazioni
2. I servizi offerti e le tariffe si commisurano agli elenchi dei prodotti e alle tariffe validi al momento specifico. Questi ultimi possono, in qualsiasi momento, essere modificati.
3. L'USC si riserva la proprietà e tutti i diritti d'autore, i diritti d'uso e i diritti di sfruttamento dei dati richiamati.
4. I servizi di informazione e di monitoring dell'USC si fondano sull'elaborazione di fatti selezionati, rilevanti per la solvibilità, conosciuti ed accessibili all'USC, su dati accessibili al pubblico, nonché su valutazioni di economia aziendale. Devono servire di aiuto alle decisioni e non sostituiscono il giudizio proprio del socio. L'interpretazione delle informazioni ricevute e la presa di decisione di credito sono di esclusiva responsabilità del socio. Eventuali crediti massimi si basano esclusivamente su fatti conosciuti dall'USC e su valutazioni e sono di carattere puramente indicativo.
5. Il socio avrà accesso diretto ai dati memorizzati nella banca dati dell'USC, a sua disposizione in ogni momento, eccetto durante gli aggiornamenti e la manutenzione. Non vi è alcuna garanzia di disponibilità.
6. Per alcuni prodotti informativi, il socio può determinare individualmente la visualizzazione grafica dell'affidabilità creditizia. Ciò presuppone la definizione dei criteri di visualizzazione da parte del socio. Il socio può adattare la definizione in qualsiasi momento.
7. Le informazioni fornite dall'USC corrispondono allo stato attuale del database. Non viene fornita alcuna garanzia di correttezza, completezza e attualità.

### II. PROTEZIONE / SICUREZZA DEI DATI

8. Informazioni relative alla solvibilità, non accessibili pubblicamente, possono essere richieste solo ed esclusivamente a fronte di situazioni giudicate rilevanti dal punto di vista economico e per l'uso proprio del socio (con riserva del punto 1. successivo). Si presuppone che il socio abbia un interesse prevalente ai sensi dell'articolo 31 della LPD.
9. Il socio è tenuto ad assicurare che la giustificazione addotta possa essere dimostrata. La documentazione relativa (appunti, corrispondenza ecc.) deve essere presentata, su richiesta, all'USC affinché ne possa prendere visione a campione.
10. In caso di richieste di informazioni per via elettronica occorre legittimarsi mediante una identificazione dell'utente e una password. Qualora

sussista un motivo di ipotizzare che soggetti non autorizzati ne siano venuti in possesso, l'USC deve esserne immediatamente informata. Lo stesso vale in caso di dimissioni di un collaboratore che avesse conoscenza dei dati di accesso. L'USC non è responsabile dell'uso improprio da parte di terzi. L'USC ha il diritto di modificare i dati di accesso in qualsiasi momento.

11. Affinché sia ammissibile la trasmissione di informazioni relative alla solvibilità, non accessibili pubblicamente, ai clienti del socio, si rende necessaria la stipula di un accordo supplementare. Il socio risponde nei confronti dell'USC per il fatto che il suo cliente abbia un interesse prevalente nei sensi di quanto indicato al punto 8. precedente e che sia disposto ad assumersi gli obblighi derivanti dalla Legge sulla protezione dei dati. Per il resto non sono ammesse la comunicazione o la trasmissione di alcun genere d'informazioni in tal senso.
12. Il socio garantisce mediante adeguate misure di sicurezza che soggetti non autorizzati (collaboratori dell'azienda non coinvolti o terzi) non abbiano accesso a informazioni non accessibili pubblicamente, relative alla solvibilità.
13. In caso di trasmissione di dati dell'USC devono essere rispettate le disposizioni della Legge sulla protezione dei dati.
14. È vietata la trasmissione di informazioni dell'USC relative alla solvibilità, non accessibili pubblicamente, in paesi che non dispongono di un livello di sicurezza dei dati adeguato, conformemente all'articolo 16 della LPD.
15. Il socio risponde nei confronti dell'Unione di ogni danno subito da essa in seguito alla mancata ottemperanza degli obblighi indicati in precedenza - in particolare se dovuto ad indiscrezione o ad abuso delle informazioni fornite.
16. In considerazione dello scopo cooperativo dell'Unione, i soci dell'USC possono consegnare a quest'ultima copie degli estratti delle esecuzioni ottenuti da loro stessi e renderla partecipe, nella misura dei loro propri mezzi aziendali, delle proprie esperienze in materia di pagamento. Tali informazioni dovranno essere strettamente fedeli ai fatti. Su richiesta, all'USC deve essere consentito di prendere visione della documentazione su cui si basano le informazioni fornite. I fornitori dei dati rispondono nei confronti dell'USC delle conseguenze dovute ad informazioni errate.
17. L'USC è autorizzata ad utilizzare nella sua base dati, le sue esperienze proprie in materia di pagamento nonché quelle fornite da terzi.
18. Se la valutazione della solvibilità viene effettuata mediante match query, l'USC ha il diritto di memorizzare i dati trasmessi dal cliente nella propria banca dati.
19. Nell'ambito della valutazione della solvibilità, il socio è tenuto a informare i suoi clienti sulla trasmissione di informazioni riguardanti l'elaborazione degli ordini e i pagamenti all'USC e sulla rispettiva gestione (articolo 19 della LPD).

20. Si ricorda al socio che l'USC non prende decisioni individuali automatizzate. Essa si limita a fornire informazioni come base per le decisioni in merito alla solvibilità della persona interessata. È responsabilità del socio rispettare le disposizioni sulla protezione dei dati.
21. I dati relativi all'utilizzo sono conservati e trattati a fini di documentazione e fatturazione.

### III. MORA, RESPONSABILITÀ

22. All'USC spetta in caso di mora un interesse moratorio del 8%. Verrà richiesta per ogni sollecito un'indennità di CHF 20.00.
23. L'USC rende i suoi servizi escludendo qualsiasi propria responsabilità, dei suoi organi, dipendenti, incaricati, gerenti o partner di cooperazione o dei loro dipendenti, incaricati o altri ausiliari. L'USC non risponde né del contenuto né della tipologia della sua base dati e neppure del contenuto dei singoli gruppi di dati o informazioni o del funzionamento dei suoi sistemi informatici.

### IV. DISPOSIZIONI FINALI

24. La mancata ottemperanza degli obblighi di cui nella presente può comportare l'esclusione dall'Unione o il rifiuto di concedere ulteriori informazioni, senza alcun conseguente costo o indennizzo a carico dell'Unione.
25. Il socio acconsente al fatto che la corrispondenza generale con l'USC si svolga tramite e-mail.
26. Il socio dichiara di acconsentire a essere informato sulle offerte dell'USC e su altri argomenti inerenti alla società cooperativa.
27. Gli accordi che derogano dalle presenti Condizioni generali sono vincolanti solo qualora siano stati fissati per iscritto. In caso di dubbio hanno priorità le Condizioni generali.
28. L'elaborazione dei dati personali da parte dell'USC avviene in base alla Dichiarazione sulla protezione dei dati ([creditreform.ch/it/il-vostro-diritto](https://www.creditreform.ch/it/il-vostro-diritto)).
29. Foro competente per tutte le controversie derivanti dal presente contratto è la sede dell'USC.

Le presenti Condizioni generali sono state approvate dal Comitato dell'USC in data 09.08.2023 ed entrano in vigore dal 1° settembre 2023. Esse sostituiscono le Condizioni generali del 1° novembre 2019.

Fa stato la versione tedesca.

Zurigo, 09.08.2023

Unione Svizzera Creditreform Scoop



Raul Egli  
Presidente



Claude Federer  
Segretario